



BUDAPEST KŐBÁNYAI ÖNKORMÁNYZAT
SZÉCHENYI ISTVÁN ÁLTALÁNOS ISKOLA

1108 BUDAPEST, ÚJHEGYI SÉTÁNY 1-3. TEL./FAX.: 264-98-46 TEL.: 265-13-75

Budapest, ZMIR II.K.T. 16.

Weblap: www.szechenyi-bp10.sulinet.hu

E-mail: pirisk@mail.datanet.hu

**Budapest Főváros X. Kerület Kőbányai Önkormányzat
Polgármesteri Hivatal Képviselő-testület**

Tárgy: előterjesztés az OLLE program keretében lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményének megállapítására.

Tisztelt Képviselő-testület!

A Kőbányai Önkormányzat a Képviselő-testület 233/2007.(II.15.) sz. határozata alapján regisztrálásra került az Országos Labdarúgópálya Létesítési Program (OLLÉ) keretében egy műfüves labdarúgópálya létesítése céljából.

429/2008. (III.20.) sz határozatával a képviselő-testület az első fordulóban lezajlott közbeszerzési eljárás eredményét elfogadta és felhatalmazta a polgármester a szükséges dokumentumok aláírására. És a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőivel a keret megállapodások megkötésére.

430/2008. (III.20.) sz határozatával a képviselő-testület felhatalmazta az OLLÉ programiroda Kht-t , hogy a műfüves pálya kivitelezéséhez szükséges hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást lefolytassa.

431/2008. (III.20.) sz határozatával a képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás során szükséges nyilatkozat tételre és kötelezettség vállalásra.

432/2008. (III.20.) sz határozatával a képviselő-testület elfogadta a Magyar Fejlesztési Bank Rt. Finanszírozási feltételeit elfogadta és felhatalmazta a polgármestert az hitelszerződés aláírására.

433/2008. (III.20.) sz határozatával a képviselő-testület az OLLÉ programiroda Kht-val kötendő együttműködési megállapodást elfogadta és felhatalmazta a polgármestert annak leírására.

Az OLLÉ Programiroda új árajánlatát a 1. számú melléklet tartalmazza.

A pálya építésének költségvetését a 2. számú melléklet tartalmazza részenként.

A bekerülési költséget 20 év alatt kell kifizetni az iskolának, a Magyar Fejlesztési Bank Rt, az OLLÉ Programiroda KHT és az önkormányzat által megkötött megállapodások alapján.

A törlesztés éves viszonylatban 2.000.000 Ft, azaz 500. 000 Ft/ negyedév, illetve 160. 000 Ft/hó törlesztést jelent. A fenti törlesztést az iskola az éves bérleti bevételi díjaiból ki tudja gazdálkodni, és így ez nem ró anyagi terheket az önkormányzatra.

Az alábbi határozati javaslatok elfogadásával a képviselő-testület dönt, a pálya megépítésének részajánlatonkénti nyerteséről, azaz a közbeszerzési eljárás eredményéről.

A fenti előterjesztés a Vagyongazdálkodási és Kerületüzemeltetési Bizottság, a Sport, Ifjúsági, Civil Kisebbségi Bizottság, a Kulturális és Oktatási Bizottság és a Gazdálkodási És Költségvetési Bizottság megtárgyalta. A bizottsági döntéseket a bizottságok elnökei a Képviselő-testületi ülésen ismertetik.

Határozati javaslatok:

1./ A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete „Műfüves pályák megvalósításhoz szükséges alapépítményi munkák” tárgyú, KÉ-9644/2007 számú közbeszerzési eljárás nyertesének hirdeti ki a FEMOL 97' Kft. 8086 Felcsút, fő út 221. nettó 6.618.420 Ft összeggel, 2009. május 31-i teljesítési határidővel.

2./ A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete „Műfüves pályák műfü telepítési munkálatai elvégzése” tárgyú, KÉ-9647/2007 számú közbeszerzési eljárás nyertesének hirdeti ki a Strabag AG.-t, A-1220 Wien, Donau-City Str. 9. nettó 5.769.911 Ft összeggel, 2009. május 31-i teljesítési határidővel.

3./ A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete „Műfüves pályák megvalósításhoz szükséges világítási rendszer kiépítése” tárgyú, KÉ-9650/2007 számú közbeszerzési eljárás nyertesének hirdeti ki, a Sebők és Sebők Kft.-t 5500 Gyomaendrőd, Bajcsy u. 82. nettó 6.348.177Ft összeggel, 2009. május 31-i teljesítési határidővel.

4./ A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete „Műfüves pályák megvalósításhoz szükséges kerítés és palánképzési munkák” tárgyú, KÉ-9646/2007 számú közbeszerzési eljárás nyertesének hirdeti ki, a Magyar Aszfalt Kft.-t, 1135 Budapest, Szegedi Út 35-37. nettó 4.611.000Ft összeggel, 2009. május 31-i teljesítési határidővel.

Határidő: azonnal

Felelős:

Végrehajtásért felelős:

Végrehajtás előkészítéséért felelős:

Verbai Lajos polgármester


dr. Neszteli István jegyző

Szarvasi Ákos főosztályvezető


Bajtek Mihályné főosztályvezető

Sándor Zoltán igazgató

Budapest, 2008. szeptember 29.


Sándor Zoltán
igazgató

Törvényességi szempontból látta:


Dr Neszteli István
Jegyző



OLLE-PROGRAMIRODA KFT.

Cím: 1112 Budapest, Kánaai út 314/24.

Telefon: +36-1-577-9500 Fax: +36-1-577-9503

E-mail: olleiroda@olleprogram.hu

Sándor Zoltán igazgató
Széchenyi István Általános Iskola
Budapest, X. Újhegyi sétány 1-3

Tisztelt Igazgató Úr!

Az előzetesen lefolytatott egyeztetések alapján megvizsgáltuk, hogy az OLLÉ programiroda által a műfüves futsal pálya megépítésére tett ajánlatunkat.

A megismételt helyszíni bejárás alapján új ajánlatot szeretnénk tenni a pálya megépítésére.

A költségek csökkentésére több területen is lehetőség nyílik. A pálya új elhelyezésével, illetve a geometriai méretek minimális csökkentésével az alépítményi költségek, jelentősen, az előzetes számítások szerint 4.938.929 Ft-al csökkenthetőek. Ehhez szükséges, hogy a különböző bontási munkálatokat a megbeszéltek szerint az iskola előzetesen elvégezze (lásd költségvetési kiírás)

A kispadok elhagyásával további 794.000 Ft, a világítási munkálatokhoz tartozó előzetes bontási munkálatok elvégzésével 1.691.165 Ft takarítható meg.

Megfontolásra ajánljuk a palánkrendszer elhagyását, ez 4.812.369 Ft megtakarítást eredményez.

Megtakarítható költségek:

Alépítmény:	4.938.929 Ft
Műfü:	794.000 Ft
Világítás:	1.691.165 Ft
Kerítés/Palánk:	4.812.369 Ft
Összesen	12.236.463 Ft

A fentiek alapján az eredeti 32.240.268 Ft ajánlatunkat 20.003.805 Ft + Áfa összegre módosítjuk.

Levelemhez csatolom az eredeti költségvetési kiírást, jelezve a módosításokat.

Bármilyen kérdésben szívesen állok rendelkezésére.

Budapest, 2008. augusztus 12.

Tisztelettel:

Jakab Zoltán



FUTSAL - pálya (20 x 40 m) aszfaltos területen
tételes költségvetés kiírása (árak Ft-ban)
X. ker Újhegyi stny. 1-3. - Futsal pálya

Hsz FEMOL 97

Közbeszerzés	s.sz.	Megnevezés	Mennyiségi egység	Mennyiség	Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:
Alépitményi - föld munkák - Fűves területen kialakított pálya esetében									
	1.	Meglévő kosárpalánk bontása, elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	db	2,00	0	8 200	0	16 400	16 400
	2.	Meglévő kézilabda kapu bontása, elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	db	2,00	0	8 200	0	16 400	16 400
	3.	Meglévő 4,0 m magas kerítés bontása, elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	fm	20,00	0	3 530	0	70 600	70 600
	4.	Meglévő fa kivágása (20 cm törzsátmérővel), elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	db	1,00	0	15 000	0	15 000	15 000
	5.	Meglévő aszfalt és beton aljzat bontása a teljes pályán, elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal (feltételezett 15 cm összvastagsággal)	m ²	990,00	0	1 125	0	1 113 750	1 113 750
	6.	me glévő altalaj kitermelése (terep szintbehozzás) elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	m ³	80,00	0	3 660	0	292 800	292 800
	7.	me glévő beton elemes ülékek és pad bontása elszállítás, 20 km deponálással, lerakói díjjal	m ³	26,00	0	4 500	0	117 000	117 000
	8.	Szivárgó - és gyűjtő árok ásás (0,25x0,4 m) átlagos árok keresztmetszettel, föld kiemeléssel, 20 km-re szállítása, deponálása	m ³	13,00	0	3 860	0	50 180	50 180
	9.	Aknák-homok fogók földkitermelése 20 km-re szállítással, deponálása	m ³	3,00	0	3 240	0	9 720	9 720
	10.	Csapadékvíz-záportároló - szikkasztó (3x3x4 m) földkiemelés, elszállítása 20 km-re, deponálása	m ³	36,00	0	3 240	0	116 640	116 640
	11.	A műfü felületet körülvevő térköburkolat részére földkiemelés (kispadoknál), 20 km-re szállítással, deponálva, lerakói díjjal	m ³	15,00	0	3 660	0	54 900	54 900
Drénrendszer - víztelenítés - Fűves területen kialakított pálya esetében									
	12.	Dréncső fektetése 80 mm PVC ACO FF aszfalt felületre fektetve, 45 °-os szögben, elhelyezve, 5,0 m-ként 0,7 %-os eséssel	fm	0,00	0	0	0	0	0
	13.	Dréncső fektetése 80 mm PVC ACO FF drénárókba fektetve, az alapvonallal párhuzamosan, 8,0 méterenként 0,5%-os eséssel, a dréncsőárok 200-400 g/m ² geotextil átlapolásos borítással	fm	105,00	850	350	89 250	36 750	126 000
	14.	Dréncsőgyűjtő fektetése Ø 160 mm PVC-ACOFF a pálya szélén kialakított árokba helyezve 1 % eséssel a gyűjtődrénárók 200-400 g/m ² geotextil átlapolásos borítással	fm	30,00	1 450	350	43 500	10 500	54 000
	15.	Drén és gyűjtőárkok 16/32 kavics feltöltéssel (agyagmentes!!!)	m ³	13,00	7 260	1 500	94 380	19 500	113 880
	16.	Dréncső szűkítő D80/160 PVC	db	5,00	2 952	450	14 760	2 250	17 010
	17.	Dréntisztító aknák, a pálya sarkán homokfogóval	db	1,00	45 200	14 300	45 200	14 300	59 500
	18.	Esővíz bekötése 200 PVC csővel, földmunkával	fm	8,00	9 860	3 200	78 880	25 600	104 480
	19.	Csapadékvíz-záportároló, szikkasztó feltöltése 50-200 mm homokmentes, tiszta közszedék v. beton törmelék OPCIÓS TÉTEL!	m ³	36,00	8 600	1 000	309 600	36 000	345 600
	20.	Csapadékvíz tároló bételese, felül átlapolással 200-400 g/m ² geotextil borítással OPCIÓS TÉTEL!	m ²	70,00	820	250	57 400	17 500	74 900
	21.	Tereprendezés az elkészült pálya körül, fűmagvetéssel	m ²	0,00	190	450	0	0	0
Pálya alépitmény - Fűves területen kialakított pálya esetében									

elmaradó / módosított tételek

1 349 150,00 Ft

54 900,00 Ft

itt közbeszerzési eljárás Ajánlattevői által kitöltendő tételek - Fűves területen kialakított pálya esetében

Alépitményi munkákra vonatkozó

22	Alépitmény kialakítása aszfalt felületre terítve, 0/25 mm fagyálló zúzott kőből, átl. 16-60 cm rétegvastagságban, stabilizálva, min. 20 cm-es rétegben tömörítve	m ³	0,00			0	0	0
23	Szűrő/alapréteg 32/64 mm fagyálló zúzott kőből, átl. 12 cm vastagságban TR _γ 80 %-ra tömörítve	m ³	145,00	7 260	1 500	1 052 700	217 500	1 270 200
24	Fagyelleni védelem átl. 10 cm vastagságban 16/32 fagyálló kavicsból TR _γ 85 %-ra tömörítve	m ³	95,00	7 040	1 500	668 800	142 500	811 300
25	Laza hordozóréteg, fagyálló 5/12 mm közszedékből, beépítve 10 cm vastagságban, TR _γ 90 %-ra tömörítve	m ³	95,00	6 820	1 500	647 900	142 500	790 400
26	Finom felületkiegyenlítő réteg, finom szemcséjű 0/8-as egyenletes szemelosztású (agyag és iszapmentes, 5%-nál kisebb 0,1mm alatti szemcsefrakciójú) fagyálló bazaltzúzdékból, 4 cm vastagságban TR _γ 95 %-ra tömörítve	m ³	38,00	6 600	1 950	250 800	74 100	324 900
26.b.	Kivitelezéshez kapcsolódó hatósági költségek (pl.:behajtási engedély, területfoglalás)	tétel	1		200000	0	200 000	200 000
27	Dokumentálás: Kiviteli adaptációs terv készítése 6 nyomtatott példányban, Megvalósulási terv készítése 6 példányban (MMT szerinti eredmények csatolásával)	kitsg	1,00		168 000	0	168 000	168 000
Összesen:						3 353 170	2 980 390	6 333 560

267 729,00 Ft

260 832,00 Ft

nálkra vonatkozó közbeszerzési eljárás Ajánlattevői által kitöltendő tételek

Burkolatépítés a pálya körül								
				Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:
36.	Előre gyártott (100x20x5 cm) kerteszegély építése , a műfüves felület és a tükörrel határolt felület külső szélein C-10 FN beton gerendába rakva	fm	75,50	1 910	1 590	144 205	120 045	264 250
37.	Támfal 1.: vb támfal építése , a műfüves felület külső szélén (szükséges helyeken a terepviszonyok miatt) C-16 betonból. A 20 cm széles támfal átl. magassága 40 cm , külsőoldali zsaluzattal készül és 80 cm mély 40 cm széles alapozással.	fm	39,00	35 600	22 800	1 388 400	889 200	2 277 600
38.	Támfal 2.: vb támfal építése , a műfüves felület külső szélén az elbontott beton elemes ülőkék helyén C-16 betonból. A 20 cm széles támfal átl. magassága 60 cm , külsőoldali zsaluzattal készül és 80 cm mély 40 cm széles alapozással.	fm	22,00	41 300	22 800	908 600	501 600	1 410 200
39.	Támfal 3.: vb támfal építése , a műfüves felület külső szélén az elbontott beton elemes ülőkék helyén C-16 betonból. A 20 cm széles támfal átl. magassága 30 cm , külsőoldali zsaluzattal készül és 80 cm mély 40 cm széles alapozással.	fm	17,90	38 800	22 800	694 520	408 120	1 102 640
40.	Támfal 4.: vb támfal építése , a tervezett kispadok térburkolatához C-16 betonból. A 20 cm széles támfal átl. magassága 60 cm , külsőoldali zsaluzattal készül és 80 cm mély 40 cm széles alapozással.	fm	12,20	41 300	22 800	503 860	278 160	782 020
41.	Tervezett támfalak és a meglévő beton ülőkékre készülő 10 cm vtg. beton lezáró réteg	m ²	27,00	1 500	1 500	40 500	40 500	81 000
42.	Támfal 5.: vb támfal építése , a tervezett pályaátkötéshez C-16 betonból. A 25 cm széles támfal átl. magassága 90 cm , külsőoldali zsaluzattal készül és 80 cm mély 40 cm széles alapozással.	fm	23,20	6 150	2 950	142 680	68 440	211 120

11 889,00 Ft

20 499,00 Ft

1 410 200,00 Ft

782 020,00 Ft

81 000,00 Ft

211 120,00 Ft

Alépitményi mur

43.	vb lépcső építése (15/35-os 8 db fellepő) , a tervezett pályaaátkötéshez C-16 betonból.	db	1,00	95 000	35 000	95 000	35 000	130 000	
44.	Járófelület építése a pálya körül, 100 cm szélességben, 6 cm vastag térkőburkolattal kialakítva, szélein 5 cm vastag beton (A-beton) szegélykövel határolt. A 6 cm vastag térkőburkolat rétegtrendje:					0	0	0	
	6 cm vastag térkő - VIACOLOR	m ²	67,00	1 800	1 400	120 600	93 800	214 400	
	4 cm vastag Ø 0-0,8 mm ágyazóhomok	m ³	3,00	4 500	1 500	13 500	4 500	18 000	
	10 cm vastag Ø 0-20 mm zúzottkő ágyazat	m ³	7,00	6 600	2 350	46 200	16 450	62 650	
	10 cm vastag fagyálló folyami homokos kavicsréteg TRγ 95 %	m ³	7,00	6 820	1 500	47 740	10 500	58 240	
	tűkör készítés TRγ 85 %	m ²	21,00		300	0	6 300	6 300	
Összesen:						4 145 805	2 472 615	6 618 420	

130 000,00 Ft

214 400,00 Ft

18 000,00 Ft

62 650,00 Ft

58 240,00 Ft

6 300,00 Ft

Módosított tétel ARGON GEO FELMÉRÉS ALAPJÁN!

12 951 980

4 938 929,00 Ft

A Közbeszerzési eljárás során Ajánlatkérő Felhívásmódosításban is jelzett műszaki módosításokból következő tételek

**FUTSAL - pálya (20 x 40 m) aszfaltos területen
tételes költségvetés kiírása (árak Ft-ban)
X. ker Újhegyi stny. 1-3. - Futsal pálya**

Hsz

STRABAG AG				
Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:

elmaradó / módosított tételek

				STRABAG AG		elmaradó / módosított tételek			
				Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:	
Műfű telepítésére vonatkozó közbeszerzési eljárás Ajánlattevői által kitöltendő tételek	Elasztikus réteg és pályaburkolat (műfű)								
	28.	Rugalmas réteg kialakítása Ø 1-7 mm fekete gumi örleményből + P.U., finiszerrel lerakott (1,5 cm vastag) vagy szőnyeg formában, a bazalt zuzaléka helyezve, vízáteresztő kivételben	m ²	946,00	1313,35	408,31	1 242 429	386 261	1 628 690
	29.	3,5 cm szálhosszúságú műfű burkolat, vagy 40 mm szálhosszúságú burkolat zöld színben, a műfű tekercsek 0,4 m széles üvegszálás szövet csikokra ragaszva	m ²	946,00	2813,96	582,56	2 662 006	551 102	3 213 108
	30.	8 cm-es pálya vonalazása, a bevágott és ragasztott csikokkal, a FIFA előírásai szerint (fehér színben)	készlet	1,00	63592,96	59592,96	63 593	59 593	123 186
	31.	Kvarchomok feltöltés készítése a szőnyeg terhelésére Ø 0,3-0,8 mm száraz kvarchomokkal 35 mm műfű esetén 10 mm vtg-ságban (csak akkor árazza, ha 35 mm burkolatot ajánl meg)	m ³	9,50	11055,01	1430,39	105 028	13 589	118 617
	32.	Kvarchomok feltöltés készítése a szőnyeg terhelésére Ø 0,3-0,8 mm száraz kvarchomokkal 40 mm műfű esetén 15 mm vtg-ságban (csak akkor árazza, ha 40 mm burkolatot ajánl meg)	m ³	14,50			0	0	0
	33.	Fekete pormentes gumigranulátum feltöltés Ø 1-2 mm szemcse nagysággal 15 mm vastagságban	m ³	14,50	22691,11	3261,28	329 021	47 289	376 310
	33.b.	oktatás megtartása, műfűterület karbantartására	db	1,00			0	0	0
	34.	Reklám felirat elhelyezése 2-2 db a pálya szélén a kapu mellett, 1-1 db a felezővonalaknál	készlet	1,00	40000	108000	40 000	108 000	148 000
	34.b.	Kivitelezéshez kapcsolódó hatósági költségek (pl. behajtási engedély, területfoglalás)	tétel	1	0	50000	0	50 000	50 000
	35.	Dokumentálás: Kiviteli adaptációs terv készítése 5 nyomtatott példányban, Megvalósulási terv készítése 6 példányban (MMT szerinti eredmények csatolásával)	kltsg	1,00	0	112 000	0	112 000	112 000
	Összesen:						4 442 078	1 327 833	5 769 911
Műfű telepítésére vonatkozó közbeszerzési eljárás	Felszerelések								
					Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:
	57.	Szabványos (3,0 x 2,0 m) beépíthető kézilabda alumínium kapu	db	2,00	104353,17	6501,75	208 706	13 004	221 710
	58.	talajba építhető bebetonozott kapu rögzítő hüvely, tűzihorganyzott kivételben	db	4,00	12000	5000	48 000	20 000	68 000
	59	szabvány kézilabda kapuháló P.P. Ø 4 mm, fehér, gépi fonatú, # 10/10 cm lyukbőséggel	db	4,00	7802,1	1820,49	31 208	7 282	38 490
	60	fedett cserepad 8 játékos részére (4 db 50*50*70 betonalaphoz dűbelesen rögzítve)	db	2,00	340000	57000	680 000	114 000	794 000
	Összesen:						967 915	154 285	1 122 200

794 000,00 Ft

6 892 111

794 000,00 Ft

**FUTSAL - pálya (20 x 40 m) aszfaltos területen
tételtes költségvetés kiírása (árak Ft-ban)**

X. ker Újhegyi stny. 1-3. - Futsal pálya

Hsz

MAGYAR ASZFALT KFT

Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:
-------------------	----------------------	-------	-----	-----------

				Anyag egységár	Munkadíj egységár	Anyag	Díj	Összesen:
Labdafogó háló + kerítés								
45	Pályát körülvevő 1,1 m magas táblás palánk tartó oszlopok betonozása, szükséges földkiemeléssel C-16 FN beton alap OPCIÓS TÉTEL!	m ³	3,00	23440	10060	70 320	30 180	100 500
46	FUTSAL pályát körülvevő 1,1 m magas palánkrendszer, bejáratokkal (személy 2 db, szervíz 1 db) OPCIÓS TÉTEL !	készlet	1,00	3975000	507500	3 975 000	507 500	4 482 500
47	Labdafogó hálótartó és kerítés oszlopok alapozásához föld kiemelése, elszállítása 20 km-re, deponálása, lerakói díjjal	m ³	2		6 000	0	12 000	12 000
48.	Labdafogó háló I az alapvonalaknál 6 m magas 2,75 m -ként elhelyezett tűzhorganyzott 6 m magas hálótartó oszlopokra feszített # 10/10 cm lyukbőségű, Ø 4 mm P.P. gépi kötésű UV álló hálóból 4,1 m szélességben	fm	44	3125	3000	137 500	132 000	269 500
49.	Tűzhorganyzott és szinterezett RAL 6005 D □ 100/60/4 mm, 6 m magas hálótartó oszlop	db	18	51000	6250	918 000	112 500	1 030 500
50.	Betonalapozás a hálótartó és a kerítés oszlopok részére, C-16 FN minőségű betonból	m ³	2	23440	10060	46 880	20 120	67 000
51.	Pályakerítés 2,00 m magas tűzhorganyzott és szinterezett RAL 6005 zöld színű, a labdafogó hálóból közös oszlopokra szerelve. Felette kerül feszítésre a labdafogó háló, 4,1 m magasságban táblás, tűzhorganyzott kivitelben, 2500 mm széles.	fm	0			0	0	0
52.	Pályakerítés 2,00 m magas RAL 6005 zöld színben, 2,54 m-ként elhelyezett oszlopokra szerelt táblás kivitelben, tűzhorganyzott, oldalvonalak mentén	fm	0			0	0	0
53.	2,0 m magas táblás kerítésbe épített, személykapu, RAL 6005 zöld színben, zárható tűzhorganyzott kivitelben 100x200 cm méretben	db	0,00			0	0	0
54	2,0 m magas táblás kerítésbe épített szervízkapu, RAL 6005 zöld színben, zárható tűzhorganyzott kivitelben 200x200 cm méretben (kétszárnyú!)	db	0,00			0	0	0
55	Reklám felirat készítése a két hosszoldali palánkon 2x20 m hosszon, maszkolással, fűjt technikával	készlet	0,00			0	0	0
55.b.	1-1 db reklám kültéri molino (1,5x3,0m) elhelyezése a kapu mögötti labdafogóhálón	készlet	0,00			0	0	0
55.c.	Kivitelezéshez kapcsolódó hatósági költségek (pl.:behajtási engedély, területfoglalás)	tétel	1		30000	0	30 000	30 000
56	Dokumentálás: Kiviteli adaptációs terv készítése 6 nyomtatott példányban, Megvalósulási terv készítése 6 példányban (MMT szerinti eredmények csatolásával)	kltsz	1,00		28 000	0	28 000	28 000
Összesen kerítés:						1 102 380	334 620	1 437 000
Összesen palánk						4 045 320	565 680	4 611 000
						6 048 000		

elmaradó / módosított tételek

100 500,00 Ft

4 482 500,00 Ft

229 389,00 Ft

4 812 389,00 Ft

Módosított tétel ARGON GEO FELMÉRÉS ALAPJÁN!

A Közbeszerzési eljárás során Ajánlatkérő Felhívásmódosításban is jelzett műszaki módosításokból következő tételek

Kerítés és palánképítési munkákra vonatkozó közbeszerzési eljárás Ajánlattevői által kifizendő tételek

Elosztó berendezések										
84	FF jelű elosztó berendezés terv szerinti tartalommal, alapozással, földmunkával	tétel	1	670000	70000	670 000	70 000	740 000		
Dokumentálás										
85	Érintésvédelmi mérés és jegyzőkönyv készítés	tétel	1		28000	0	28 000	28 000		
86	Kábelek szigetelési ellenállásának mérése	tétel	1		14000	0	14 000	14 000		
87	Megvalósítási terv készítése digitális formátumban	tétel	1		350000	0	350 000	350 000		
88	Dokumentálás: Kivitelezési adaptációs terv készítése 5 nyomtatott példányban, Megvalósítási terv készítése 5 példányban (MNT szerinti eredmények csatolásával)	(tétel)	1		60000	0	60 000	60 000		
89	Földelés mérési jegyzőkönyve	tétel	1		14000	0	14 000	14 000		
90	Előterjesztések készítése minden beszerelésre kerülő termékről	tétel	1		28000	0	28 000	28 000		
91	Üzemóraaszámoló beépítése	db	1	12000	1200	12 000	1 200	13 200		
92	1,5 m2 reklámtábla elhelyezése a világító oszlopokon 2m magasan	db	0			0	0	0		
93	Kivitelezéshez kapcsolódó hatósági költségek (pl.:behajtási engedély, területfoglalás)	tétel	1		90000	0	90 000	90 000		
Összesen:								3 935 187	2 412 990	6 348 177
Ideiglenes villamos energia ellátás (pl. mobil aggregátor) biztosítása a világítási rendszer működési próbájának és műszaki átadás-átvételének lebonyolításához. OPCIÓS TÉTEL!		tétel	1		300000	0	300 000	300 000		

1 691 165,00 Ft

Módosított tétel ARGON GEO FELMÉRÉS ALAPJÁN!

! Közbeszerzési eljárás során Ajánlatkérő Felhívásmódosításban is jelezte műszaki módosításokból következő tételét!

Verbai Lajos polgármester
Budapest , X. kerület Önkormányzata

Ikt.sz.: 274/4/2008

Tisztelt Polgármester Úr!

Ezúton is szeretném megköszönni eddigi közreműködését az OLLÉ program sikeres lebonyolításának érdekében, egyben további támogatását is kérem közös terveink megvalósításához..

Az önkormányzatok meghatalmazása alapján sikeresen lefolytattuk a közbeszerzési eljárás első fordulóját az OLLÉ program keretében megépítendő műfüves pályákra vonatkozóan. 2007. október 1-én eredményt hirdettünk és munkanemenként kiválasztottuk a három legjobb ajánlatot. A vonatkozó jegyzőkönyveket és az első fordulót lezáró keretmegállapodásokat az önkormányzatok részére megküldtük. A Testület az első forduló eredményét 2008. március 20-i ülésén elfogadta.

Az első forduló eredményeinek elfogadása után - ismételt meghatalmazás alapján - lefolytattuk a második, a konkrét helyszínre (1108 Budapest, Újhegyi sétány 1-3) vonatkozó eljárást. 2008. május 14-én került sor az eredményhirdetésre. Az eredményhirdetés jegyzőkönyveit, illetve az előkészített szerződéseket megküldtük az önkormányzat részére.

Mivel a beérkezett ajánlatok árai túlságosan is magasnak bizonyultak, Sándor igazgató úrral és az OLLÉ iroda műszaki munkatársaival áttekintettük azokat a lehetőségeket, amelyek felhasználásával csökkenthetőek a beruházás költségei. A költségeket sikerült jelentősen csökkenteni. Erről tájékoztattuk az igazgató urat.

Mellékelten megküldöm az aláírandó keretmegállapodásokat (12 db, munkanemenként három darab). Kérem, hogy a megállapodásokat minden esetben a 123. sorszám mellett írja alá. Tájékoztatásul küldöm az OLLÉ Programban használt típus-megállapodásokat, amelyek minden esetben aláírásra kerülnek az önkormányzatok, a Magyar Fejlesztési Bank és az OLLÉ Programiroda között (MFB finanszírozás esetén), illetve az Önkormányzat és az OLLÉ Programiroda között létrejövő kétoldalú megállapodást. Mellékelem továbbá a pályára vonatkozó, Sándor Zoltán úrnak már korábban megküldött módosított ajánlatunkat.



Amennyiben Polgármester Úr, illetve a Testület az ajánlatunkat elfogadja, elkészítjük a kivitelezési szerződéseket. Ebben az esetben a pályát még ebben az évben át tudjuk adni a tanulók, sportolók részére.

Amennyiben bármilyen kérdése van, szívesen állok rendelkezésre a mellékelt névjegyen található telefonszámokon, vagy e-mailen.

Mint azt a Testületi ülésen is említettem, jómagam Kőbányán nőttem fel, itt futballoztam minden héten a betonos dühöngőben a mozi mellett, ma is itt van a bejelentett lakcímem. Nagyon szeretném, ha a kerület egy korszerű sportlétesítménnyel gazdagodhatna, ezért minden módomban állót szívesen megteszek.

Budapest, 2008. szeptember 26.

Tisztelettel:



Jakab Zoltán
ügyvezető





Sándor Zoltán igazgató
Széchenyi István Általános Iskola
Budapest, X. Újhegyi sétány 1-3

Tisztelt Igazgató Úr!

Az előzetesen lefolytatott egyeztetések alapján megvizsgáltuk, hogy az OLLÉ programiroda által a műfüves futsal pálya megépítésére tett ajánlatunkat.

A megismételt helyszíni bejárás alapján új ajánlatot szeretnénk tenni a pálya megépítésére.

A költségek csökkentésére több területen is lehetőség nyílik. A pálya új elhelyezésével, illetve a geometriai méretek minimális csökkentésével az alépitményi költségek, jelentősen, az előzetes számítások szerint 4.938.929 Ft-al csökkenthetőek. Ehhez szükséges, hogy a különböző bontási munkálatokat a megbeszéltek szerint az iskola előzetesen elvégezze (lásd költségvetési kiírás)

A kispadok elhagyásával további 794.000 Ft, a világítási munkálatokhoz tartozó előzetes bontási munkálatok elvégzésével 1.691.165 Ft takarítható meg.

Megfontolásra ajánljuk a palánkrendszer elhagyását, ez 4.812.369 Ft megtakarítást eredményez.

Megtakarítható költségek:

Alépitmény:	4.938.929 Ft
Műfü:	794.000 Ft
Világítás:	1.691.165 Ft
Kerítés/Palánk:	4.812.369 Ft
Összesen	12.236.463 Ft

A fentiek alapján az eredeti 32.240.268 Ft ajánlatunkat 20.003.805 Ft + Áfa összegre módosítjuk.

Levelemhez csatolom az eredeti költségvetési kiírást, jelezve a módosításokat.

Bármilyen kérdésben szívesen állok rendelkezésére.

Budapest, 2008. augusztus 12.

Tisztelettel;

Jakab Zoltán



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban "MFB"), másrészről

az OLLÉ-Programiroda Beruházási közhasznú társaság (a továbbiakban: "OLLÉ-Programiroda"), harmadrészt

Budapest X. Kerület Kőbánya Önkormányzata (a továbbiakban: "Önkormányzat", mind együttesen: "Felek") között a mai napon, az alábbiak szerint.

Előzmények:

A Magyar Labdarúgó Szövetség ("MLSZ") az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium szakmai támogatásával Országos Labdarúgópálya Létesítési Programot (a továbbiakban: OLLÉ-Program) dolgozott ki. Az OLLÉ-Program, illetve ennek fejlesztése révén létrejött új OLLÉ-programok a Nemzeti Sportstratégiában megfogalmazott állami sportlétesítmény-fejlesztési feladatok hatékony végrehajtásának egyik lehetséges eszköze, az önkormányzatok, illetve általuk fenntartott közintézmények önkéntes csatlakozása és az általuk megvalósítandó sportberuházások révén.

Az OLLÉ-Program megvalósításához szükséges finanszírozási háttérrel egyrészt a „Sikerés Magyarorszáért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram hitelkeretének bővítéséről, a „Sikerés Magyarorszáért” Vállalkozásfejlesztési Hitelprogram és a „Sikerés Magyarorszáért” Agrár Fejlesztési Hitelprogram hitelcéljainak kiegészítéséről szóló 1038/2007. (VI. 18.) Korm. határozat (a továbbiakban: Határozat) teremtette meg, melyben a Kormány egyetértett azzal, hogy a „Sikerés Magyarorszáért” Önkormányzati Infrastruktúrafejlesztési Hitelprogram hitelcéljai egészüljenek ki a Sport XXI. Nemzeti Sportstratégiával kapcsolatos beruházások és az OLLÉ-Program keretében megvalósuló beruházások, valamint a komplex közösségi terek és a települési turisztikai beruházások létrehozásának finanszírozásával. A hitelből finanszírozott önkormányzati sportberuházások szervezését és végrehajtását az MLSZ által közhasznú társasági formában létrehozott OLLÉ-Programiroda végzi.

A Kormány az Országos Labdarúgópálya Létesítési Program keretében megvalósuló beruházások támogatásáról szóló 363/2007.(XII.23) Korm rendeletben felhatalmazta az MFB-t, hogy az OLLÉ-Programban részt vevő, a sportberuházást hitelből megvalósítani kívánó önkormányzatoknak közvetlenül nyújtson hitelt, a kormányrendeletben meghatározott feltételekkel.

Az OLLÉ-Programon belüli, a kormányrendelet alapján történő hitelnyújtás feltétele háromoldalú megállapodás létrejötte, illetve hitelnyújtás előtti megkötése az MFB, az OLLÉ-Programiroda és az önkormányzat között.

Az Önkormányzat a **1108 Budapest, Újhegyi sétány 1-3.** szám alatt található ingatlanon az OLLÉ Program keretében **futsal** típusú futballpályát (a továbbiakban: Futballpálya) kíván létesíteni és ehhez az MFB-től hitelt kíván igénybe venni.

Fentiek alapján a Felek az alábbiakban állapodnak meg:

- I. A Felek rögzítik és elismerik, hogy az OLLÉ-Programot a részt vevő önkormányzatok az OLLÉ-Programiroda közreműködésével valósítják meg. Az OLLÉ-Programiroda közreműködésének tartalma az OLLÉ-Program kidolgozása és megvalósítása, az OLLÉ-Programiroda által alkalmazott szakértők bevonásával.
- II. Az OLLÉ-Programiroda felelős az OLLÉ-Program sikeres megvalósítását biztosító, speciális szakértelemmel rendelkező szakértői háttér ("Szakértők") rendelkezésre állásáért.
- III. Az Önkormányzat tartozik viselni a Szakértők alkalmazása költségeinek jelen megállapodásban rögzített részét. Az Önkormányzat által viselendő költséghányad 2.000.000,- Ft¹ + ÁFA.
- IV. A fent rögzített mértékű költséghányadot az OLLÉ-Programiroda szolgáltatási díjként, közvetlenül az Önkormányzat részére kiállított számlával érvényesíti. A fent megjelölt szolgáltatási díj finanszírozására az OLLÉ-Program keretében hitel igényelhető. A szolgáltatási díjra vonatkozó számlát az OLLÉ-Programiroda a sportberuházás átadása után nyújthatja be az Önkormányzatnak. A számla megfizetésének esedékessége a számla benyújtásától számított 60 nap.
- V. Az OLLÉ-Program megvalósítása során szükséges műszaki ellenőri feladatok elvégzését az MFB számára az OLLÉ-Programiroda biztosítja. A műszaki ellenőrzési feladatok ellátásáért az OLLÉ-Programirodát a III. Pontban meghatározott díjon felül – az OLLÉ-Programiroda és az Önkormányzat eltérő megállapodása hiányában- külön díjazás nem illeti meg. A műszaki ellenőri feladatok elvégzésének részletes feltételeit a Felek külön megállapodásban rögzítik.
- VI. Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy jelen együttműködési megállapodás aláírása az MFB általi, az OLLÉ-Program megvalósítását szolgáló hitelnyújtás feltétele. Ugyanakkor a jelen megállapodás aláírása az MFB részére nem keltkeztet hitelnyújtási kötelezettséget, valamint az Önkormányzat számára nem jelent kötelezettségvállalást. Az Önkormányzat elfogadja, hogy a Futballpálya létesítésének finanszírozására vonatkozó hitelezés feltétele az MFB által elvégzett pozitív eredményű hitelbírálat.
- VII. Az Önkormányzat és az OLLÉ-Programiroda egymással szembeni kötelezettségeit és jogait az OLLÉ-Program megvalósításával kapcsolatosan a felek külön megállapodásban rögzítik.

Budapest, 2008. szeptember 25.

.....
az MFB
képviselőjében

.....
az OLLÉ-Programiroda
képviselőjében

.....
az Önkormányzat
képviselőjében

¹ grund- és iskolapálya létesítése esetén: 1.500 eFt, futsal és azt meghaladó méretű, de nagypályának nem minősülő pálya létesítése esetén: 2.000 eFt, nagypálya létesítése esetén: 4.500 eFt.

KÖZHASZNÚ EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Amely létrejött egyfelől

BUDAPEST X. KERÜLET KÖBÁNYA ÖNKORMÁNYZATA

székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

képviseli: Verbai Lajos, polgármester

(a továbbiakban **Önkormányzat**)

másfelől az

OLLÉ BERUHÁZÁSI PROGRAMIRODA KÖZHASZNÚ TÁRSASÁG

székhelye: 1112 Budapest, Kánai út 314/24.

képviseli: Jakab Zoltán, ügyvezető

(a továbbiakban **Programiroda**)

között (a továbbiakban együttesen, mint **Felek**), a mai napon, az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények és feltételrendszer

1. Felek rögzítik, hogy a Programiroda az ifjúsági labdarúgó utánpótlás nevelés és a helyi tömegsport infrastrukturális feltételeinek javítása érdekében "Műfüves pályák létesítése" elnevezéssel országos fejlesztési programot ("Program") indított.
2. A Programiroda által megküldött pályázati felhívására az Önkormányzat jelentkezést adott be, mely jelentkezés alapján a Programiroda az Önkormányzat nevében négy különböző tárgyú keretmegállapodásos közbeszerzési eljárást folytatott le:
 - "Műfüves pályák megvalósításához szükséges alépítményi munkák", az eljárás száma: KÉ-9644/2007 szám /
 - „műfüves pályák műfü telepítési munkálatai elvégzése“, az eljárás száma: KÉ-9647/2007/
 - "Műfüves pályák megvalósításához szükséges világítási rendszer kiépítése", az eljárás száma: KÉ-9650/2007/
 - "Műfüves pályák megvalósításához szükséges kerítés és palánképzési munkák" tárgyú, az eljárás száma: KÉ-9646/2007/

Az eljárások a 2007.10.10-ei eredményhirdetéssel érvényesen és eredményesen zárultak le.

3. Az Önkormányzat képviselőtestületi határozattal megerősítetten felhatalmazást adott arra, hogy a Program megvalósítását biztosító közbeszerzési eljárást a Programiroda saját nevében, de az Önkormányzat javára megindítsa és lefolytassa.
4. A Program megvalósításához szükséges forrást – szükség esetén – a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. ("MFB") biztosítja az Országos Labdarúgó-pálya Létesítési Program keretében megvalósuló beruházások támogatásáról szóló 363/2007.(XII.23) Kormány rendeletben meghatározott feltételekkel.
5. Felek rögzítik, hogy a Program, illetőleg az annak eredményeként megvalósuló pályakorszerűsítés kiépítésének feltételeit az Önkormányzat és a közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevői között, a közbeszerzési eljárások lezárásaként létrejövő keret-megállapodások szabályozzák.

6. A jelen megállapodás rendelkezéseit kétség, vagy ellentmondás esetén, a fentiekben meghatározott célok, és elvek alapján kell értelmezni azzal, hogy a kétséges és ellentmondásos feltételre a részleges érvénytelenség szabályait kell alkalmazni a szerződések egyidejű módosítása mellett.
7. A Felek a fenti célok és elvek tiszteletben tartása mellett a jelen megállapodás végrehajtása során egymással együttműködve és jóhiszeműen kötelesek eljárni.

2. A megvalósuló Program főbb adatai

1. A Felek rögzítik, hogy a Program keretében az Önkormányzat által meghatározott ingatlanon a keret-megállapodásos közbeszerzési eljárás eredményeként kiválasztott kivitelezők, a Programiroda által előre meghatározott műszaki tartalmú pályakorszerűsítést hajtják végre, a közbeszerzési eljárások lezárásával kötött keret-megállapodásban és a munkanemenként kötött kivitelezési szerződésekben rögzített konkrét műszaki tartalom megvalósításával. A kivitelezők a Program alapján, a pályakorszerűsítés egyes részeleit megvalósítják oly módon, hogy a Programiroda közreműködésével a szerződésekben meghatározott időpontig a pályakorszerűsítés kulcsrakészen üzembe helyezhetővé válik.

A pályakorszerűsítés önkormányzat által megjelölt helyszíne:

pályatípus (grund/iskolai/futsal/nagyp álya)	helyszín (cím, helyrajzi szám)	tulajdoni, használati jog
futsal	1108 Budapest, Újhegyi sétány 1-3.	

2. A pályakorszerűsítés révén létrejövő beruházás az ingatlan tartozéka, az önkormányzat tulajdonába kerül.
3. A Felek rögzítik, hogy a pálya-kivitelezési szerződésekben meghatározott kivitelezési árak nem tartalmazzák a Program alapján korszerűsített infrastruktúra felújítási és működtetési költségeit, melynek fedezetét az Önkormányzat köteles biztosítani.
4. A pályakorszerűsítés projekt előkészítési és végrehajtási költségeit az Önkormányzat részben készpénzben, részben a korszerűsített pályákhoz tartozó, jelen szerződés mellékletében meghatározott reklámfelületek hasznosítási jogának részbeni átengedésével kompenzálja. Az Önkormányzat által a Programirodának megtérítendő előkészítési és végrehajtási díj összege összesen 2.000.000,-Ft + ÁFA. Az Önkormányzat által teljesítendő ellenszolgáltatás a Programiroda alábbi tanácsadói tevékenységének ellenértéke:
 - a közbeszerzési eljárások első szakaszának előkészítése (műszaki dokumentáció, tervek elkészítése) és végrehajtása,
 - a közbeszerzési eljárás második szakaszának előkészítése (felhívás) és lebonyolítása (konzultáció, értékelés, eredményhirdetés),

- szerződéskötés a nyertes ajánlattevőkkel,
 - MFB hitel előkészítése
 - kivitelezési organizációs terv elkészítése, egyeztetése a kivitelezőkkel
 - munkaterület átadás,
 - a kivitelezés műszaki ellenőrzése, műszaki átadás-átvétel, utó-felülvizsgálati eljárások lefolytatása, közreműködés a garanciális javításokban.
5. Az Önkormányzat a díjat a Programiroda által, az esedékességet (hitelszerződés aláírásától számított 15 nap, illetve saját erős beruházás esetén a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás befejezése) követően kiállított számla alapján, a Programiroda által megjelölt bankszámlára történő átutalással fizeti meg.
 6. A pályakorszerűsítés kivitelezésének az Önkormányzat érdekkörében felmerülő okból történő végleges elmaradása esetén az Önkormányzat köteles a Programiroda részére költségtérítésként a jelen megállapodás 2.4 pontjában meghatározott összeg 30%-ának megtérítésére.

3. **Önkormányzati kijelentések és kötelezettség vállalások**

1. Az Önkormányzat a Program megvalósítását célzó felhívásban meghatározott műszaki tartalmat, a pálya meghatározott felszereltségét és minőségét elfogadja.
2. Az Önkormányzat vállalja, hogy a Programiroda által megjelölt időpontban a kivitelezés helyszínét a kivitelezés megkezdéséhez alkalmas állapotban a kivitelező rendelkezésére bocsátja és a kivitelezés alatt folyamatosan biztosítja a kivitelezés zavar- és akadálymentes folyamatát. Az Önkormányzat a kivitelezés folyamata alatt közvetlenül kizárólag a Programirodával áll kapcsolatban. a pályakorszerűsítés megvalósulását, a sikeres műszaki átadás-átvételi eljárás lezárását követően veszi vissza birtokba a pályát.
3. Az Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Programiroda – a jogszabály által lehetővé tett mértékben – a közbeszerzéssel kapcsolatos dokumentációt és a közbeszerzési jogszabályok által előírt egyéb dokumentumokat elektronikusan teszi hozzáférhetővé a Programiroda www.olleomvprogram.hu honlapján.
4. Az Önkormányzat vállalja, hogy a keret-megállapodás alapján kötendő szerződések ellenértékét, illetve az azt biztosító hitel teljes futamideje alatt a hiteltörlesztést saját forrásaiból fedezi. Az Önkormányzat e finanszírozási kötelezettségének oly módon köteles eleget tenni, hogy a Program sikeres lebonyolítását ne veszélyeztesse, köteles gondoskodni a hitel-visszafizetés és a pályafenntartás, üzemeltetés és felújítás költségeinek fedezetének éves költségvetésébe történő beépítéséről és elfogadásáról.
5. Az Önkormányzat a Programiroda által meghatározott, a pályakorszerűsítés végrehajtása során keletkező reklámfelületek hasznosítási jogát, a jelen megállapodás mellékletében részletezett módon és feltételekkel a Magyar Labdarugó Szövetségnek, illetve az OLLÉ-Programiroda Kht-nak átengedi. Tudomásul veszi, hogy a reklámfelületek bevételeit a Magyar Labdarugó Szövetség teljes egészében utánpótlás-nevelési célokra fordítja.
6. Az Önkormányzat vállalja, hogy a Program megvalósítását követően a Program keretében korszerűsített pálya fenntartásáról és üzemeltetéséről saját eszközeivel gondoskodik, továbbá gondoskodik a Program keretében korszerűsített pálya felújításáról, az ennek fedezetét biztosító pénzügyi fedezetről.

6. A korszerűsített pálya műszaki átadása után szükséges, a kivitelezők által a keret-megállapodásban vállalt garanciavállalások érvényesíthetőségét biztosító karbantartás az Önkormányzat kötelessége. A kivitelezők által javasolt karbantartási előírásokat az Önkormányzat a pálya műszaki átadásával egyidejűleg kapja meg.

4. A megállapodás megszegése és annak jogkövetkezményei

1. A Felek jelen megállapodás aláírásával kifejezetten vállalják, hogy az abban foglalt kötelezettségeiket mindenkor szerződészerűen teljesítik.
2. A Felek kölcsönösen tudomásul veszik, hogy a jelen megállapodásban vállalt kötelezettségeik teljesítését akadályozó, vagy lehetetlenné tevő körülményekről egymást haladéktalanul tájékoztatják, az akadályoztatásból vagy a lehetetlenülésből származó károk enyhítésére irányuló intézkedéseikre közösen tervet dolgoznak ki.

5. A Megállapodás módosítása

1. A Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás kizárólag közös megegyezéssel, írásban, az eredeti megállapodásra vonatkozó alaki előírások betartásával módosítható.
2. A megállapodás módosítással nem érintett részei - ellenkező rendelkezés hiányában - változatlanul érvényesek és hatályosak maradnak.
3. Jelen megállapodás teljesítése során a Felek kapcsolattartásra az alábbi személyeket, mint jognyilatkozat tételére felhatalmazott képviselőt jelölik ki:

Programiroda részéről:	Önkormányzat részéről:
Név: Jakab Zoltán	Név: ...
Beosztás: ügyvezető	Beosztás: ...
Telefon: +36 1 577 9300	Telefon: ...
Fax: +36 1 577 9303	Fax: ...
E-mail: jakab.zoltan@olleprogram.hu	E-mail: ...

4. A Felek kölcsönös kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen megállapodás teljesítésével kapcsolatos értesítéseiket a kijelölt kapcsolattartókon keresztül küldik meg egymásnak.

6. Jogviták rendezése

1. A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodás megkötésével és teljesítésével összefüggésben esetlegesen felmerülő jogvitákat elsődlegesen egyezséggel rendezik. A jele megállapodás és a Program végrehajtása során keletkezett vita rendezése során az Önkormányzat közvetítőként a Magyar Labdarugó Szövetséget elfogadja.
2. Arra az esetre, ha a Felek egyezségi kísérlete nem vezet eredményre, kikötik a Fővárosi Bíróság illetékességét.
3. A Felek a jelen megállapodást, mint közös akaratukkal mindenben egyezőt fogadják el, az abban foglaltakat magukra nézve kötelezőnek tekintik, az itt nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezéseit tekintik irányadónak.

Kelt: Budapesten, 2008. szeptember 25.

..... a Programiroda képviselőjében	 az Önkormányzat képviselőjében
--	--	---

1. számú melléklet – reklámfelületek meghatározása

I. Műfü szőnyeg felületébe készülő hirdetési felületek

Technológia.

Műfűszőnyegből kivágott téglalap alakú csíkok.

A hirdetés (logó) a kivágott csík helyére kerül beragasztással.

Nagypálya:

2 db az Északi kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,91m*2m

2 db a Déli kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,91m*2m

2 db a felezővonalnál a kifutón, 0,91m*2m

Futsal

2 db az Északi kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,7m*1,50m

2 db a Déli kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,7m*1,50m

2 db a felezővonalnál a kifutón, 0,7m*1,50m

Iskolai pálya

2 db az Északi kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,7m*1,50m

2 db a Déli kapu mögött az alapvonal mentén a kifutónál, 0,7m*1,50m

2 db a felezővonalnál a kifutón, 0,7m*1,50m

Grund pálya

2 db az Északi kapu mögött az alapvonal mentén a játéktéren, 0,7m*1,50m

2 db a Déli kapu mögött az alapvonal mentén a játéktéren, 0,7m*1,50m

2 db a felezővonalnál a játéktéren, 0,7m*1,50m

II. Kerítésen vagy palánkon elhelyezendő reklámfelületek:

Táblás kerítésen, palánkon összességében 2*20 fm szakaszon, konkrét műszaki megoldása adaptációs kiviteli terv szerinti.

III. Világító oszlopon

A sportvilágítás fényvetőit tartó oszlopokon, melyek konkrét műszaki megoldását a kiviteli adaptációs terv tartalmazza.

IV. Labdafogó hálón

A kapu mögött 2 pozícióban 2 m magasan 2,5 m szélességben melyek konkrét műszaki megoldását a kiviteli adaptációs terv tartalmazza.

Valamennyi reklámfelület elvi elhelyezését I. Ábra tartalmazza. A konkrét műszaki megoldást kiviteli adaptációs terv tartalmazza.

Amennyiben a fenti felületek kihelyezése objektív műszaki körülmény miatt nem lehetséges, a jelzett mennyiségű felület más módon kerül kihelyezésre.

1. számú ábra

